



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/4
7 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 7-11 марта 2005 года)

НОВЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Глава 6.2: Нанесение маркировки методом выдавливания

Восстановление примечания в пункте 6.2.1.7.6

Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

Введение

До 2005 года в изданиях ДОПОГ/МПОГ содержалось примечание, в соответствии с которым на сосудах под давлением, содержащих газы, для которых промежутки времени между проверками составляет десять или более лет, разрешалось указывать методом выдавливания только год первоначальной проверки. В процессе согласования варианта ДОПОГ/МПОГ 2005 года с тринадцатым пересмотренным изданием Типовых правил ООН это примечание было упущено.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2005/4.

Предложение

К Совместному совещанию обращается просьба включить в конце пункта 6.2.1.7.6 нижеследующее примечание. Это примечание содержалось в предыдущих изданиях ДОПОГ/МПОГ и воспроизводится ниже в том виде, в котором оно фигурировало в изданиях 2003 года, но при этом ссылки на пункты инструкций Р200 обновлены, с тем чтобы отразить изменения в издании 2005 года.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае газов, для которых промежутки времени между периодическими проверками составляет десять или более лет, указывать месяц необязательно (см. подраздел 4.1.4.1, инструкции по упаковке Р200 (9) и Р203 (9)).

Кроме того, ЕАПГ просит, чтобы с учетом того, что это изменение явилось следствием упущения, а не сознательно принятого Совместным совещанием решения, данное примечание было опубликовано в исправлении к изданиям ДОПОГ и МПОГ 2005 года.
